



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaita Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

Tabaita, den 12.12.2018

Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,

anbei möchten wir Ihnen/Euch für Mittwoch, den 19.12.2018, weitere Informationen zukommen lassen:

1. Die Einnahmen der Klassenstände der Grundschulklassen und der Klassen 5, 6, 7, 8 und 10 werden auch in diesem Jahr einem guten Zweck gespendet.
2. Am **Mittwoch, den 19.12. endet der Unterricht** in der Grundschule und der Sekundaria **nach der 6. Stunde**. Alle AG's – durch Lehrer/innen und auch durch Externe – fallen aus; ebenso die Lern- und Übungszeit. Die Mensa ist geöffnet. Die Busse fahren um 13.15 Uhr. Einen späteren Bus um 15.45 Uhr gibt es **nur in eingeschränkter Form**. Schüler/innen, die nicht nach der 6. Stunde nach Hause fahren können, gehen kostenlos in eine „Notbetreuung“. Hierzu ist es in der Grundschule und in der Sekundaria notwendig, dass Sie Ihr Kind bei der Klassenleitung für die „Notbetreuung“ (bis zum 17.12.) anmelden. Bedenken Sie auch, dass es ab 15.45 Uhr keine Aufsicht / Betreuung in der Schule mehr gibt und Ihre Kinder daher die Schule verlassen müssen.
3. Am **Donnerstag, den 20.12.**, dem letzten Schultag vor den Weihnachtsferien endet der Unterricht für alle Klassen und den Kindergarten ebenfalls nach der 6. Stunde. Alle AG's, die Hausaufgabenbetreuung und die Warteklassen werden an diesem Tag nicht angeboten. Daher ist die Mensa an diesem Tag nicht geöffnet und die Busse fahren um 13.15 Uhr. Spätere Abfahrtszeiten sind nicht vorgesehen.

Zur Übersichtlichkeit ist noch ein Ablaufplan beigefügt.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen und unsere gemeinsame Feier und wünschen Ihnen bereits jetzt erholsame Ferien, eine schöne Adventszeit, frohe Festtage und ein erfolgreiches und glückliches Neue Jahr 2019.

Im Namen der Schulleitung und des Vorbereitungsteams



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

Tabaiba, 12.12.2018

Queridos padres, queridos alumnos:

Adjunto les enviamos más información para el miércoles 19.12.2018:

1. Los ingresos de los puestos de Primaria y de las clases 5, 6, 7, 8 y 10 este año también se donarán a una buena causa.
2. Las clases de Primaria y Secundaria finalizarán el **miércoles 19.12 después de 6ª hora**. Se suspenden todas las actividades extraescolares, tanto las impartidas por personal interno como las de monitores externos, así como la permanencia y la actividad de aprendizaje y repaso. El comedor prestará sus servicios con normalidad. Las guaguas saldrán a las 13.15h. El servicio posterior, a las 15.45h, tendrá lugar de forma limitada. Los alumnos que no puedan ir a casa después de 6ª hora podrán visitar gratuitamente una “vigilancia de urgencia”. Para ello, es necesario que inscriban a sus hijos (hasta el 17.12) para la “vigilancia de urgencia” a través de los tutores. Tengan también en cuenta, que después de las 15.45h no habrá ninguna vigilancia, por lo que sus hijos tendrán que salir del colegio.
3. El **jueves 20.12.2018**, último día lectivo antes de las vacaciones de Navidad, finalizarán las clases para todos los alumnos y para el Kindergarten después de 6ª hora. No se ofrecerán las actividades extraescolares ni la permanencia. Por lo tanto, tampoco abrirá el comedor escolar y las guaguas partirán a las 13.15h. No está previsto que haya guaguas posteriores.

Para que les sea más claro, les adjuntamos un resumen.

Nos alegramos de contar con su presencia y de la celebración conjunta. Aprovechamos la oportunidad, para desearles unas buenas vacaciones, una bonita época prenavideña, felices fiestas y un próspero Año Nuevo 2019.

En nombre de la Dirección y del equipo de preparación

Organisation Weihnachtsmarkt und letzter Schultag

Zeitplan Mittwoch, 19.12. und Donnerstag, 20.12.2018

Planificación miércoles, 19.12. y jueves 20.12.2018

Ab sofort bis Mittwoch, 19.12.:

Wertmarkenvorverkauf am Empfang bei Marion /

A partir de ahora y hasta el miércoles 19.12:

Venta de tiques en la recepción

Mittwoch / miércoles:

1. – 5. Std / hora	Unterricht nach Stundenplan <i>Clases según horario</i>
3. + 4. Std / hora	Generalprobe in der Aula - GS <i>Ensayo general en el salón de actos - Primaria</i>
6. Std / hora	Klassenleiterunterricht: Vorbereitung Weihnachtsmarkt. <i>Clases de tutoría: Preparación del Mercadillo</i> Unterrichtsende für alle Klassen, externe und interne AG's finden ebenfalls nicht statt. <i>Fin de las clases para todos, no se ofrecen las actividades extraescolares</i>
Busabfahrt nach 13.15 h / Guagua 13.15 h	
8. + 9. Std	Lern- und Übungszeit und alle AGs finden nicht statt. Schüler/innen, die nicht nach der 6. Stunde nach Hause fahren können, gehen kostenlos in die Warteklasse (nur mit Anmeldung!) <i>No se ofrecerá ninguna de las actividades extraescolares. Aquellos alumnos que no puedan ir a sus casas después de 6ª hora, podrán asistir gratuitamente a la clase de espera (¡solo previa inscripción!).</i>
2. Busabfahrt nach 15:45 h / Segunda Guagua 15:45 h	
18.30 – 19.30 h	Weihnachtsaufführung der Grundschule in der Aula <i>Representación Navideña de la Primaria en el Salón de Actos</i>
19.30 - 22.30 h	Weihnachtsmarkt / Mercadillo de Navidad

Donnerstag / jueves

Die Busse fahren wie gewöhnlich zur 1. Stunde. <i>Las guaguas vendrán como de costumbre a 1ª hora.</i>	
8.00 h	Grundschule: offene Bringzeit bis 8.45 Uhr Sekundaria: alle Schülerinnen und Schüler kommen zur 1. Stunde <i>Primaria: Horario de entrada flexible hasta las 8.45h</i> <i>Sekundaria: Todos los alumnos vendrán a 1ª hora</i>
1. - 2. Stunde / hora	Aufräumen der Klassen – Aufsicht von den Klassenlehrern <i>Recogida de las clases-</i> <i>Supervisión de los tutores</i>
6. Stunde / hora:	Unterrichtsende für alle Klassen nach der 6. Stunde, Mensa, Lern- und Übungszeit und AG fallen aus! <i>Fin de las clases para todos después de 6ª hora, no hay actividades extraescolares, comedor ni ayuda a la tarea</i>
Busabfahrt 13.15 h / Guagua 13.15 h	